

Prenosné AM/FM rádio

**orava**

Návod na obsluhu/Záruka

SK

**T-112**



Návod uschovajte pre ďalšie použitie.



---

# Určený účel použitia zariadenia

Zariadenie je určené výlučne na príjem a reprodukciu rozhlasového vysielania, v rozsahu, ktorý je stanovený technickými a prevádzkovými parametrami a funkciami, bezpečnostnými a užívateľskými pokynmi a vonkajšími vplyvmi prevádzkového prostredia.

Elektrické spotrebiče Orava sú vyrobené podľa poznatkov súčasného stavu techniky a uznaných bezpečnostno-technických pravidiel. Napriek tomu môže nesprávnym a neodborným používaním alebo používaním v rozpore s určením vzniknúť nebezpečenstvo poranenia alebo ohrozenia života používateľa alebo tretej osoby, resp. poškodenie zariadenia a iných vecných hodnôt.

---

## 1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA

Tento dokument obsahuje dôležité bezpečnostné pokyny a upozornenia pre bezpečnú, správnu a hospodárnu prevádzku elektrického zariadenia. Jeho dodržiavanie pomáha užívateľovi vyhnúť sa rizikám, zvýšiť spoľahlivosť a životnosť výrobku.

### 1.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- **Pred uvedením zariadenia do prevádzky Vám odporúčame pozorne si preštudovať návod na obsluhu a zariadenie obsluhovať podľa stanovených pokynov!**
- Bezpečnostné pokyny a upozornenia uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže pri používaní zariadenia dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zodpovednosť a opatrnosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľom/používateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie.
- **Nedodržaním bezpečnostných pokynov a upozornení výrobcu nezodpovedá za akékoľvek vzniknuté škody na zdraví alebo majetku!**
- Pred prvým použitím zariadenia sa dôkladne presvedčte, že je zariadenie kompletne a nevykazuje viditeľné známky poškodenia. Ak je výrobok chybný alebo ak má akékoľvek viditeľné poškodenie, výrobok nepoužívajte.
- Návod na obsluhu udržiajte podľa možnosti v blízkosti zariadenia počas celej doby jeho životnosti. Návod na obsluhu vždy uchovávajte spolu so spotrebičom pre jeho použitie v budúcnosti a použitie novými používateľmi.
- Zariadenie používajte výhradne na účel, na ktorý je určený, a spôsobom, ktorý je stanovený výrobcom.
- Zariadenie je určené na používanie v domácnosti a v podobných vnútorných priestoroch určených pre bývanie, bez zvláštneho zamerania.
- Tento spotrebič je určený okrem použitia v domácnosti aj pre nasledujúce spôsoby použitia:
  - v obchodoch, kanceláriách a ostatných podobných pracovných prostrediach;
  - v hospodárskych budovách;
  - v hoteloch, motelloch a ostatných obytných prostrediach;
  - v zariadeniach poskytujúcich nocľah s raňajkami.
- Nemejte profesionálne zariadenie pre komerčné použitie.
- Nemeňte technické parametre a charakteristiky zariadenia neautorizovanou zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, poškodením alebo zničením zariadenia vplyvom nepriaznivých poveternostných podmienok.

## 1.2 Bezpečnosť prevádzkového prostredia

- Nepoužívajte zariadenie v priemyselnom prostredí ani vo vonkajšom prostredí.
- Prevádzkové prostredie zariadenia udržiavajte vždy čisté a dobre osvetlené.
- Zariadenie neumiestňujte na nestabilný povrch. Prevrhnutie alebo pád zariadenia môže spôsobiť poranenie osôb alebo poškodenie zariadenia.
- Zariadenie nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani nadmerným zdrojom tepla.
- Nepoužívajte elektrický spotrebič v priestoroch s horľavými kvapalinami, plynmi alebo prachom. Spotrebič môže byť zdrojom iskrenia, čo môže mať za následok vznietenie prachu alebo výparov.

### Charakteristiky prevádzkového prostredia

1. Teplota okolia:  $+5 \div +40$  °C
  2. Vlhkosť:  $5 \div 85$  %
  3. Nadmorská výška:  $\leq 2\ 000$  m
  4. Výskyt vody: občasná kondenzácia vody alebo výskyt vodnej pary
  5. Výskyt cudzích telies: množstvo a druh prachu nie sú významné
  6. Stupeň ochrany krytom: min. IP20 (zariadenie je chránené pred dotykom nebezpečných častí prstom ruky a nechránené proti účinkom vody)
- Tento stupeň ochrany krytom nie je označený na výrobku a v technických parametroch uvedených v návode na obsluhu.
  - Pokiaľ je stupeň ochrany krytom u výrobku odlišný od stupňa IP X0, tento údaj je potom uvedený na štítku zariadenia, prípadne aj v technických parametroch návodu na obsluhu.
  - Ostatné charakteristiky prevádzkového prostredia (mechanické namáhanie – rázy a vibrácie, výskyt rastlinstva, živočíchov, poveternostných vplyvov) sú z hľadiska účinku na správne a bezpečné používanie elektrických zariadení zanedbateľné.

## 1.3 Elektrická bezpečnosť

- Pred prvým pripojením elektrického spotrebiča do napájacej siete skontrolujte, či sieťové napätie uvedené na štítku spotrebiča zodpovedá napätiu sieťovej zásuvky v domácnosti.
- Elektrický spotrebič je určený pre napájanie z elektrickej siete: 1/N/PE 230V~ 50Hz.  
Elektrická bezpečnosť spotrebiča je zaručená výhradne v prípade správneho zapojenia do elektrickej siete.
- Používajte výhradne napájací kábel so zástrčkou (sieťovú šnúru), ktorý bol dodaný vspolu so zariadením a kompatibilný so sieťovou zásuvkou. Použitie iného kábla môže viesť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Elektrický spotrebič vždy pripojujte do ľahko prístupnej sieťovej zásuvky. V prípade vzniku prevádzkovej poruchy je nutné spotrebič čo najrýchlejšie vypnúť a odpojiť zo sieťového napájania.
- Napájací kábel/sieťovú šnúru neodpájajte ťahaním za kábel/šnúru. Odpojenie vykonajte vytiahnutím prívodu za zástrčku napájacieho kábla/sieťovej šnúry.
- Ak použijete predlžovací napájací kábel, skontrolujte, či celkový menovitý (ampérový) výkon všetkých zariadení pripojených k predlžovaciemu napájacímu káblu neprevyšuje maximálne prúdové zaťaženie predlžovacieho kábla.
- Ak musíte použiť predlžovací napájací kábel alebo napájací blok, zabezpečte, aby bol predlžovací napájací kábel alebo napájací blok pripojený k elektrickej zásuvke, a nie k ďalšiemu predlžovaciemu napájacímu káblu alebo napájacímu bloku. Predlžovací napájací kábel alebo napájací blok musia byť určené pre uzemnené zástrčky a zapojené do uzemnenej zásuvky.
- Zástrčka napájacieho kábla spotrebiča musí byť kompatibilná so sieťovou zásuvkou. Nikdy nepoužívajte žiadne adaptéry ani iným spôsobom zásuvku neupravujte. Nepoužívajte nevhodné a poškodené zásuvky.
- Aby ste predišli elektrickému šoku, zapájajte napájacie káble zariadenia do riadne uzemnených elektrických zásuviek. Ak je zariadenie vybavené napájacím káblom s 3-kolíkovou zástrčkou, nevyužívajte adaptéry, ktoré nemajú uzemňujúci prvok, ani neodstraňujte uzemňujúci prvok zo zástrčky alebo adaptéra.

- Neohýbajte, nestláčajte alebo iným spôsobom nevystavujte napájací kábel/sieťovú šnúru spotrebiča pôsobeniu mechanického namáhania ani vonkajším zdrojom tepla. Poškodenie napájacieho kábla môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.
- Pri poškodení napájacieho kábla odpojte spotrebič z elektrickej siete a ďalej nepoužívajte. Ak sú napájací kábel/sieťová šnúra poškodené, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisná služba alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrický spotrebič, ako aj napájací kábel pravidelne kontrolujte a udržiavajte v čistote. Zástrčku napájacieho kábla pravidelne odpájajte a podľa potreby čistite. Znečistenie prachom alebo inými látkami môže spôsobiť narušenie izolačného stavu a následne požiar.
- Elektrický spotrebič nevystavujte pôsobeniu vody alebo vlhkému prostrediu. Vniknutie vody do spotrebiča zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak je napájací kábel mokrý, alebo do spotrebiča vnikla voda, okamžite ho odpojte z elektrickej siete. Ak je spotrebič pripojený k sieťovej zásuvke a je to možné, vypnite napájanie pri elektrickom ističi ešte pred pokusom o odpojenie napájania. Ak vyťahujete mokré káble zo živého zdroja napájania, buďte najvyššie opatrní.
- Ak pri inštalácii (pripájaní) elektrického zariadenia dochádza k demontáži ochranných krytov, tak po ukončení inštalácie nesmú byť jeho elektrické časti prístupné používateľom.

#### 1.4 Bezpečnosť osôb

- Tento spotrebič je určený na používanie osobami bez elektrotechnickej kvalifikácie (laikmi) podľa pokynov určených výrobcom.
- Obsluhu zariadenia náleži činnosti, ako je zapínanie a vypínanie zariadenia, používateľská manipulácia a nastavovanie prevádzkových parametrov, vizuálna alebo sluchová kontrola zariadenia a používateľské čistenie a údržba.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dozorom alebo vedením zodpovednej osoby, boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Čistenie a používateľskú údržbu môžu vykonávať deti od 8 rokov a staršie len pod dozorom zodpovednej osoby.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Počas používania a prevádzky udržiavajte spotrebič vždy mimo dosahu detí. Nezabudnite na to, že spotrebič je možné stiahnuť aj za voľne prístupnú sieťovú šnúru.
- Pri obsluhu elektrického spotrebiča vždy dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nepoužívajte elektrický spotrebič, ak ste nadmerne unavení, pod vplyvom liekov alebo omamných látok znižujúcich pozornosť a sústredenie. Nepozornosť pri obsluhu môže viesť k vážnemu zraneniu.

#### 1.5 Čistenie, údržba a opravy

- Bežné používateľské čistenie a údržbu elektrického spotrebiča vykonávajte len odporučeným spôsobom. Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá ani drsné čistiace predmety. Znečistenie a viditeľné škrvy od dotyku prstov, resp. rúk je možné vyčistiť použitím čistiacich saponátov, špeciálne navrhnutých na čistenie domácich spotrebičov.
- Pokiaľ elektrický spotrebič nepoužívate, čistíte ho, alebo keď sa na spotrebiči vyskytla porucha, spotrebič vždy odpojte z napájania z elektrickej siete.
- Elektrický spotrebič nerozoberajte. Spotrebič pracuje s nebezpečným napätím. Z toho dôvodu vždy spotrebič pri používateľskej údržbe vypnite a odpojte ho z napájacej siete. V prípade poruchy prenechajte opravu na autorizovaný servis.
- Záručnú, ale aj pozáručnú opravu elektrického spotrebiča zverte len príslušnému kvalifikovanému odborníkovi.

## 2. Špeciálne bezpečnostné pokyny. Čítajte pozorne!

Elektrické zariadenie je navrhnuté a vyrobené takým spôsobom, aby umožňovalo bezpečnú obsluhu a používanie osobami bez odbornej kvalifikácie. Aj napriek všetkým opatreniam, ktoré boli výrobcom vykonané pre bezpečné používanie, obsluha a používanie nesie so sebou určité zostatkové riziká a s nimi spojené možné nebezpečenstvá. Pre upozornenie na možné nebezpečenstvá boli na zariadení a v sprievodnej dokumentácii použité nasledujúce symboly a ich význam:



Tento symbol upozorňuje používateľov, že zariadenie pracuje s nebezpečným elektrickým napätím. Na zariadení neodnímajte ochranné kryty. Pri nedodržaní bezpečnostných pokynov pri obsluhu a používaní zariadenia hrozí:

**Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

**Nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo ohrozenia života!**



Tento symbol upozorňuje používateľov, že pri nedodržaní bezpečnostných pokynov pri obsluhu a používaní zariadenia hrozí:

**Nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo ohrozenia života!**

**Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo inej škody na majetku!**



Tento symbol znamená, že výrobok je vyhotovený s dvojitou izoláciou medzi nebezpečnými živými časťami (časťami s nebezpečným napätím z napájacej siete) a časťami, ktoré sú prístupné pri normálnom používaní.



Tento symbol znamená:

Vyvarujte sa počúvania pri vysokej hlasitosti a po dlhšiu dobu!

Používanie hlavových alebo ušných slúchadiel pri vysokej hlasitosti zvuku a po dlhú dobu môže poškodiť Váš sluch. Pokiaľ ste dlhodobo vystavení zvuku o intenzite vyššej ako 85 dB, Váš sluch môže byť nepriaznivo postihnutý.

Výrobca odporúča, aby ste úroveň hlasitosti zariadenia nenastavovali vyššie ako na strednú úroveň rozsahu nastavenia.

### Preprava / Prenášanie

- Pri preprave a použití napr. prepravného vozíka dbajte na opatrnosť pri pohybe, aby nedošlo k prevrhnutiu zariadenia.
- Zariadenie prepravujte/prenášajte až po dôkladnej obhliadke priestoru a trasy, ktoré musia byť bez prekážok.
- Zariadenie nikdy neprenášajte, pokiaľ je v prevádzkovej činnosti. Zariadenie neprenášajte pokiaľ je pripojené k sieťovej zásuvke.
- Zariadenie prenášajte pevným uchopením obidvoma rukami za spodný okraj podstavy alebo pevných častí jeho tela.
- Pri prenášaní dbajte na to, aby Vaše ruky a zariadenie neboli vlhké alebo klzké. Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo ohrozenia života!  
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia!

## Rozbalenie / Obaly

- Zariadenie (a príslušenstvo, ak je ním zariadenie vybavené) pred jeho uvedením do prevádzky vybalte a zbavte všetky jeho časti zvyškov obalových materiálov, etikiet a štítkov. Obalové materiály odložte na bezpečné miesto, predovšetkým mimo dosahu detí a nespôsobilých osôb, alebo ich bezpečne zlikvidujte.
- Zariadenie pred jeho uvedením do prevádzky očistite podľa pokynov v časti „Uvedenie do prevádzky“, resp. „Čistenie a údržba“.
- Zariadenie (a diaľkový ovládač, ak je ním zariadenie vybavené) a sieťovú šnúru so zástrčkou nikdy nečistite spôsobom, pri ktorom by mohlo dôjsť k natečeniu čistiacej kvapaliny do zariadenia.
- Tieto časti očistite len mierne navlhčenou tkaninou a utrite do sucha alebo nechajte uschnúť.
- Čistenie zariadenia vykonávajte len vtedy, pokiaľ je zariadenie vypnuté a odpojené z napájania z elektrickej siete.

**Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

**Hrozí nebezpečenstvo elektrického skratu!**

## Kontrola / Uvedenie do prevádzky

- Odporúčame vykonať prvotnú aj následné pravidelné kontroly zariadenia.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte, pokiaľ je neúplné, poškodené alebo v priebehu používania došlo k poškodeniu akejkoľvek jeho časti.
- Nepoužívajte neoriginálne a neúplné časti zariadenia a jeho príslušenstvo. Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!  
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo inej škody na majetku!
- Pokiaľ bolo zariadenie prepravované a skladované pri nízkych teplotách (napr. v zimnom období), alebo nadmernej vlhkosti, najskôr ho nechajte asi 1 - 2 hodiny „aklimatizovať“ pri izbovej teplote, čím sa odstráni prípadná vlhkosť v elektrických/elektronických častiach, ktorá vzniká pri zmene teploty prostredia.
- Zariadenie nezapínajte a nevypínajte zasunutím alebo vytiahnutím sieťovej šnúry zo sieťovej zásuvky.
- Zariadenie pri obvyklom používaní vždy najskôr pripojte k napájaniu do sieťovej zásuvky a potom zapnite hlavným vypínačom.
- Po ukončení použitia zariadenie vypnite hlavným vypínačom a následne vytiahnite sieťovú šnúru zo sieťovej zásuvky.
- Pokiaľ pri zariadení nefunguje hlavný vypínač, zariadenie nepoužívajte.
- Zariadenie je pod nebezpečným napätím, pokiaľ je pripojené sieťové napájanie.

**Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

## Umiestnenie / Inštalácia

- Zariadenie umiestňujte iba na:
  - rovné, pevné a stabilné podložky – na stoly a stolíky a na časti nábytku, vhodné na umiestnenie audio/video zariadení.
- Vždy sa uistite, že miesto, na ktoré chcete zariadenie umiestniť, má dostatočný priestor, mechanickú pevnosť a nosnosť.
- Zariadenie neinštalujte v priestoroch (napr. uzavreté skrinky knižníc, vstavané skrine a skrinky, a pod.), pri ktorých nie je zabezpečený dostatočný okolitý priestor a vetranie.
- Pre zabezpečenie požadovanej cirkulácie vzduchu ponechajte v okolí zariadenia dostatočný voľný priestor. Odporúča sa ponechať min. 10 cm zo všetkých strán.
- Zariadenie nezakrývajte ani čiastočne. Na zariadenie nekladte žiadne predmety a/alebo dekoratívne a iné tkaniny, nevkladajte a nenechajte vnikáť do ventilačných otvorov a do otvorov krytov zariadenia cudzie telesá.

- Nezakrývajte otvory krytov určené pre prúdenie vzduchu. Ventilácia vzduchu zabezpečuje spoľahlivú a bezpečnú prevádzku zariadenia.

### **Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

### **Hrozí nebezpečenstvo požiaru!**

#### **Upozornenie!**

- Audio zariadenie (a diaľkový ovládač, ak je ním zariadenie vybavené) nevystavujte pôsobeniu:
  - priameho slnečného žiarenia, zariadení produkujúcich teplo,
  - vibrácií a mechanického namáhania,
  - nadmernej prašnosti,
  - vody a nadmernej vlhkosti,
  - hmyzu,
  - agresívneho vonkajšieho prostredia.
- Audio zariadenie (a diaľkový ovládač, ak je ním zariadenie vybavené) neumiestňujte:
  - na miesta, kde sa používajú lekárske prístroje. Môže dôjsť k narušeniu ich funkcie.
  - na nestabilné vozíky, stojany alebo stoly,
  - na nerovný, nestabilný a znečistený povrch,
  - na tesný okraj stolov, stolíkov alebo častí nábytku,
  - v blízkosti nádob s vodou alebo inými tekutinami.
- Neumiestňujte nádoby s vodou alebo inými tekutinami na police, ktoré sú umiestnené nad zariadením.
- Neumiestňujte žiadne predmety, zvlášť predmety s otvoreným ohňom, na zariadenie alebo na police, ktoré sú umiestnené nad zariadením.

#### **Varovanie!**

- Zariadenie umiestňujte na miesto, na ktoré nemôžu voľne dosiahnuť deti.
- Zabráňte, aby deti so zariadením manipulovali. Zariadenie sa môže na deti prevrhnúť a spôsobiť vážne zranenie.
- Mechanické poškodenie (napr. prasknutie plastových krytov) zariadenia môže spôsobiť vážne zranenie.

### **Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!**

### **Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo iných vecných škôd!**

- Zariadenie neumiestňujte a nepoužívajte v blízkosti nádob obsahujúcich vodu. Ak by zariadenie spadlo do vody, nevyberajte ho! Najskôr vytiahnite vidlicu sieťovej šnúry zo sieťovej zásuvky a až potom zariadenie vyberte z vody. V takýchto prípadoch odneste zariadenie na kontrolu do odborného servisu, aby preverili, či je bezpečné a správne funguje.

### **Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

### **Hrozí nebezpečenstvo elektrického skratu!**

- Zariadenie a jeho príslušenstvo nevystavujte pôsobeniu silných vibrácií a/alebo nárazov. Zabráňte, aby na zariadenie nepadali alebo nenarážali žiadne predmety.

### **Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!**

### **Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo iných vecných škôd!**

- Zariadenie nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu v prítomnosti horľavých látok a ich výparov, hmly alebo prachu a v atmosférických podmienkach, kde sa po vznietení spaliny jednoduchým spôsobom šíria vzduchom.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti zdrojov nadmerného tepla a otvoreného plameňa.

### **Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a/alebo vzniku požiaru!**

## **Prevádzka / Dozor**

- Počas používania a prevádzky majte zariadenie pod dozorom!
- Dávajte pozor na bezpečné a správne pripojenie všetkých elektrických káblových spojení. V prípade, ak nie je sieťová šnúra pevne spojená so zariadením, dávajte pozor, aby nedošlo k jej odpojeniu od zariadenia, pokiaľ je zástrčka zapojená k sieťovej zásuvke. Voľný koniec sieťovej šnúry je pod nebezpečným napätím. Nezasúvajte do koncovky žiadne vodivé predmety.
- Počas silnej búrky sa nedotýkajte zariadenia, sieťovej šnúry, popr. anténneho systému. Mohol by vás zasiahnuť elektrický prúd od atmosférického výboja. Počas búrky alebo ak zariadenie dlhodobo nepoužívajte, odpojte sieťovú šnúru z napájania.
- Zariadenie odpojte zo sieťového napájania, pokiaľ ponechávate deti alebo nespôsobilé osoby v blízkosti zariadenia bez dozoru.

**Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!**

**Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

**Hrozí nebezpečenstvo požiaru!**

- Sieťovú šnúru a signálne káble nezväzujte do spoločných zväzkov. Káble spoločne nezmotávajte. Sieťová šnúra musí zostať prístupná pre bezpečné odpojenie zariadenia z elektrickej siete.
- Sieťovú šnúru a signálne káble nevystavujte mechanickému namáhaniu a poškodeniu.
- Sieťovú šnúru a signálne káble neponechávajte voľne visieť a neumožnite, aby boli voľne dostupné a dosiahnuteľné deťmi.

**Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!**

**Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**



- Zariadenie obsahuje časti krytov (napr. ventilačné mriežky), ktoré sa môžu pri obvyklej činnosti zahrievať. Nedotýkajte sa týchto častí zariadenia.
- Zariadenie nikdy nenechávajte voľne prístupné a neodkladajte s voľne prístupnou sieťovou šnúrou. Deti by mohli zariadenie za sieťovú šnúru stiahnuť.  
**Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!**
- Pokiaľ je zariadenie vybavené aj na reprodukciu audio signálu pomocou slúchadiel:  
Nepoužívajte slúchadlá nastavené na extrémnu úroveň akustického tlaku.  
**Hrozí vážne poškodenie alebo strata sluchu!**
- Ak nebudete zariadenie dlhší čas používať, odpojte sieťovú šnúru z napájania zo sieťovej zásuvky. Usadzovanie prachu a vlhkosť prostredia môžu spôsobiť narušenie elektrickej izolácie.  
**Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**  
**Hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru!**
- Zariadenie neskladujte s omotanou sieťovou šnúrou okolo jeho tela. Sieťovú šnúru voľne „poskladajte“ spôsobom, akým bola poskladaná v originálnom obale od výrobcu.
- Zariadenie nikdy nepreťažujte nad limity stanovené technickými parametrami!
- V prípade, že počas používania zariadenia spozorujete akékoľvek neštandardné prejavy (zvuky, zápach, dym, ...), zariadenie okamžite vypnite a odpojte z napájania z elektrickej siete. Zariadenie nechajte skontrolovať v odbornom servise.

---

# Zdroj napájania

## Napájanie z elektrickej siete

Zariadenie je potrebné napájať pripojením sieťovej šnúry do elektrickej siete.

### Upozornenie!

Výmenu sieťovej šnúry smie vykonať len oprávnená osoba v autorizovanom servise. Zariadenie je pod stálym napätím, pokiaľ je sieťová šnúra v elektrickej zásuvke, aj keď je samotné zariadenie vypnuté.

### Poznámka

- Po pripojení sieťovej šnúry sa automaticky vypne napájanie z batérií, ak sú vložené v priestore pre batérie.

## Napájanie z batérií

Zariadenie je možné napájať aj zo štyroch 1,5 V batérií AA.

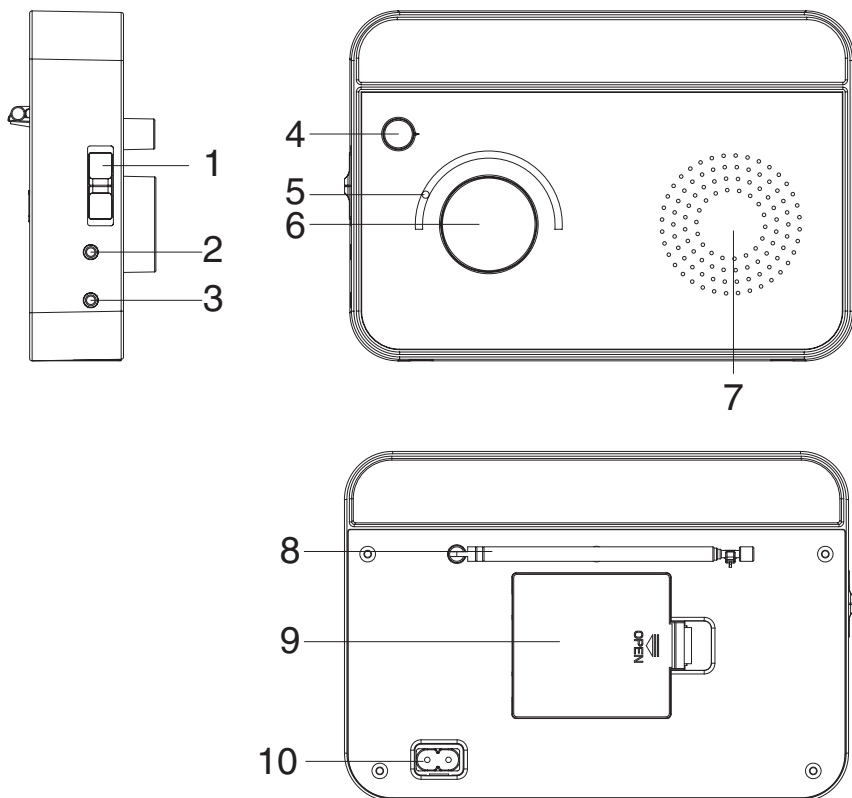
- 1 Otvorte batérový priestor a vložte 4 batérie veľkosti AA (4x 1,5 V).  
Dbajte na správnu polaritu + a - pri vkladaní batérií.  
Nesprávne vložené batérie môžu spôsobiť vážne poškodenie zariadenia.
- 2 Zatvorte kryt priestoru pre batérie.

### Poznámky

- Do priestoru pre batérie nekladajte žiadne iné predmety.
- Nepoužívajte nové batérie spolu so starými.
- Ak nebudete zariadenie dlhšiu dobu používať, vyberte batérie, aby ste predišli možnému vytečeniu obsahu batérií a následnej korózii.
- Dodržujte správnu polaritu + a -. V prípade uloženia batérií podľa nesprávnej polarizácie hrozí poškodenie batérií aj samotného zariadenia.
- Batérie vymeňte vždy, ak je zvuk skreslený alebo slabý.

## Ovládacie prvky

1. prepínač pásma FM/AM (bočná strana)
2. konektor pre pripojenie externého zdroja vstupného signálu AUX IN (bočná strana)
3. konektor pre slúchadlá (bočná strana)
4. ovládač hlasitosti/vypínač (zapnutie/vypnutie)
5. stupnica ladenia
6. ovládač ladenia
7. reproduktor
8. teleskopická anténa (zadná strana)
9. priestor pre batérie (zadná strana)
10. konektor pre sieťovú šnúru (zadná strana)



---

# Ovládanie rádia

- 1** Vložte batérie alebo pripojte sieťovú snúru do predpísanej elektrickej zásuvky a otočením vypínača/ovládača hlasitosti (4) zapnite rádio.
- 2** Prepínač pásma FM/AM (1) nastavte do polohy FM alebo AM (podľa želaného rozhlasového pásma).
- 3** Otáčaním vypínača/ovládača hlasitosti (4) nastavte požadovanú hlasitosť.
- 4** Otáčaním ovládača ladenia (6) naladíte požadovanú stanicu. Ladenie sledujte na stupnici ladenia (5).
- 5** Otáčaním vypínača/ovládača hlasitosti (4) upravte nastavenie hlasitosti pre naladenú stanicu.

## Používanie antény pri počúvaní rozhlasu

Vysuňte teleskopickú anténu (8) na maximálnu dĺžku, narovnajajte ju a nastavte jej smerovanie tak, aby bol príjem FM stanice čo najkvalitnejší.

Pri prijíme v pásme AM sa používa vstavaná feritová anténa. Pre čo najkvalitnejší príjem v pásme AM horizontálne otáčajte celým zariadením, kým nebude príjem najkvalitnejší. Pri prijíme v pásme FM a SW sa používa teleskopická výsuvná anténa.

## Vypnutie zariadenia

Vypínač/ovládač hlasitosti (4) nastavte do vypnutej polohy OFF.

## Používanie slúchadiel

Ak chcete počúvať zvuk v slúchadlách, pripojte do konektora pre slúchadlá vhodné slúchadlá s káblom ukončeným vhodným minikonektorom. Po pripojení slúchadiel sa automaticky vypne reproduktor.



### Prevenia pred poškodením sluchu

Nepoužívajte slúchadlá pri vysokej hlasitosti.

Lekári varujú pred nepretržitým, hlasným a dlhotrvajúcim počúvaním. Ak budete počuť pískanie v ušiach, znížte hlasitosť alebo zariadenie vypnite.

---

## Počúvanie externého zdroja zvuku

- 1** Vložte batérie alebo pripojte sieťovú snúru do predpísanej elektrickej zásuvky a otočením vypínača/ovládača hlasitosti (4) zapnite rádio.
- 2** Do konektora pre pripojenie externého zdroja vstupného signálu (AUX IN) (2) pripojte AUX kábel\*  
\* Pripojovací AUX kábel jack 3,5 mm nie je dodávaný.
- 3** Zariadenie je pripravené na prevádzku v režime AUX.
- 4** Na pripojenom audio zariadení spustíte prehrávanie hudby.
- 5** Otáčaním ovládača hlasitosti (4) zapnete zariadenie a nastavte požadovanú hlasitosť. Ak je hlasitosť nedostatočná, upravte hlasitosť na pripojenom audio zariadení.

### Vypnutie zariadenia

Ovládač hlasitosti (4) nastavte do vypnutej polohy OFF.

---

## Údržba

### Čistenie povrchu zariadenia

Na čistenie povrchu zariadenia, panela a ovládacích prvkov použite jemnú handričku, mierne navlhčenú vo vode. Nepoužívajte drsné handričky, čistiace prášky ani rozpúšťadlá, ako riedidlo, benzín alebo lieh.

# Technické údaje

## Rádio

**Ladiaci rozsah:** FM: 87,5 - 108 MHz  
AM: 540 - 1 600 kHz

**Anténa:** teleskopická FM anténa  
**Výkon:** 1 x 0,8W

## Všeobecne

**Napájanie:** striedavé napätie (AC) 230 V~ 50 Hz  
jednosmerné napätie (DC) 6 V (4x 1,5V batérie AA)

**Trieda ochrany:** II (ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitou izoláciou)

**Príkon:** 6 W (pri napájaní z elektrickej siete)  
**Príkon:** menej ako 0,5 W (vo vypnutom stave pri napájaní z elektrickej siete)

**Rozmery:** 21 x 14,5 x 6,1 mm (š x v x h)  
**Hmotnosť:** 0,5 kg (bez batérií)

## Právo na zmeny vyhradené!

### Výrobca:

ORAVA retail 1, a.s.  
Seberíného 2  
821 03 Bratislava  
Slovenská republika

### Dovozca:

ORAVA retail 1, a.s.  
Seberíného 2  
821 03 Bratislava  
Slovenská republika

ORAVA distribution CZ, s.r.o.  
Ostravská 494  
739 25 Sviadnov  
Česká republika

## LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odniesť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia.

Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, v službe pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.



Tento výrobok zodpovedá všetkým základným požiadavkám smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

## VYHLÁSENIE O ZHODE

Skrátené znenie Vyhlásenia o zhode:

Spoločnosť ORAVA retail 1, a.s. týmto vyhlasuje, že zariadenie T-112 vyhovuje základným požiadavkám a iným relevantným podmienkam smernice Európskeho parlamentu a Rady č.2014/53/EÚ.

Plný text vyhlásenia o zhode sa nachádza na internetovej stránke: [www.orava.eu](http://www.orava.eu)

## Záručné podmienky

Na toto zariadenie sa poskytuje záručná lehota 24 mesiacov. Pri uplatnení práva na záručnú opravu odovzdajte servisnému stredisku spolu so zariadením aj riadne vyplnený a potvrdený záručný list a pokladničný doklad o kúpe zariadenia. Dátum potvrdeného záručného listu a dokladu o kúpe musí byť zhodný. Ak zhodný nie je, záruka nebude priznaná.

- Právo na bezplatnú opravu výrobku v záručnej dobe zaniká, ak:
  - užívateľ nepredloží platný záručný list a doklad o kúpe výrobku;
  - vznikla porucha zapríčinená chybným zapojením, nesprávnym používaním a údržbou (prašné prostredie), mechanickým poškodením, poruchami v inžinierskych sieťach a bytovej inštalácii;
  - bol vykonaný neodborný zásah alebo zmena vo výrobku neoprávnenou osobou a/alebo na výrobku vznikne porucha použitím neoriginálnych náhradných dielov;
  - sa zariadenie nepoužíva podľa priloženého návodu na obsluhu.

### Iné podmienky súvisiace so zárukou

Predajňa, v ktorej je zariadenie predávané spotrebiteľovi, je povinná kupujúcemu zariadenie predviesť, oboznámiť kupujúceho:

- so spôsobom jeho používania a manipulácie;
- so spôsobom prípadným záručných opráv;
- s najbližšou záručnou opravovňou, ako aj so spôsobom odoslania zariadenia k záručnej oprave do servisného strediska dodávateľa;
- riadne vyplniť záručný list. Nesprávne a neúplne vystavený záručný list je neplatný a spotrebiteľ stráca právo na záruku;
- na záruku /opravu, výmenu alebo odstúpenie od zmluvy/ sa vzťahujú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a Reklamačného poriadku.

### Zasielanie výrobku do Centrálného servisného strediska

Do Centrálného servisného strediska zasielajte reklamovaný výrobok prostredníctvom Slovenskej pošty.

### Výhody opráv v Centrálnom servisnom stredisku

Centrálné servisné stredisko je vybavené potrebným prístrojovým vybavením, bohatou zásobou náhradných dielov, kvalifikovanými a skúsenými pracovníkmi, čo vytvára predpoklad vykonania potrebnej opravy kvalitne a bez zbytočných zdržaní. Po oprave Vám výrobok na naše náklady doručovateľ dovezie späť k Vám domov. Záleží nám na Vašej spokojnosti a dôvere v naše výrobky.

## Centrálné servisné stredisko

Závodná 459, 027 43 Nižná